

<b>Zeitschrift:</b>	Les intérêts du Jura : bulletin de l'Association pour la défense des intérêts du Jura
<b>Herausgeber:</b>	Association pour la défense des intérêts du Jura
<b>Band:</b>	36 (1965)
<b>Heft:</b>	7
<b>Register:</b>	La liste des lauréats

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*On lira, plus loin, les conseils pratiques et techniques donnés aux lauréats par M. Daniel Cetlin, conseiller d'orientation, à Tavannes. Gageons que ces allocutions, agréablement coupées de productions de la Fanfare municipale de Tavannes et du Chœur d'hommes « L'Echo de Pierre-Pertuis », auront fait réfléchir plus d'un jeune gens.*

*Au moment où tout change avec une rapidité incroyable et que les sciences et les techniques progressent à pas de géant, il vaut la peine de faire le point de temps à autre. C'est, précisément, ce qu'a permis de faire la 9<sup>e</sup> Journée des apprentis méritants, organisée par MM. M. Hänni et R. Jardin, de la Commission pour la formation professionnelle de l'ADIJ, tout s'étant terminé par la remise de magnifiques récompenses et une aimable collation.*

*ADIJ.*

### **La liste des lauréats**

#### **Apprentis :**

Guélat Denis  
employé de commerce  
Saint-Ursanne

Gygax Hélène  
employée de bureau  
Moutier

Rebetz Anne-Marie  
vendeuse  
Alle

Wicki Bernadette  
vendeuse  
Delémont

Choffat Josiane  
employée de bureau  
Tramelan

Glardon Hélène  
vendeuse  
Tavannes

Sonderegger Charles  
monteur électricien  
La Neuveville

Lutz Reinhold  
boulanger-pâtissier  
Laufon

Maeder Sonia  
coiffeuse pour dames  
Delémont

#### **Apprentissage chez :**

Secrétariat communal  
Saint-Ursanne

DIRECTION DES USINES TORNOS  
Moutier

M. Léon Chevillat  
négociant  
Porrentruy

M. Jean Wicki  
Laiterie centrale  
Delémont

Fabrique d'horlogerie  
Spera S. A.  
Tramelan

Quincaillerie Glardon  
Tavannes

M. René Jaggi  
radio-électricien  
La Neuveville

M. J. Walker  
maître boulanger-pâtissier  
Laufon

M. Emile Maeder  
maître coiffeur  
Delémont

**Apprentis :**

Grünig Heinz  
boucher-charcutier  
Saint-Imier

Graf Agnès  
couturière  
Hochwald (SO)

Wütrich Jean  
dessinateur en bâtiment  
Delémont

Heggendorn René  
dessinateur en bâtiment  
Laufon

Sanglard Roland  
dessinateur en génie civil  
Courtételle

Ischy Claude  
dessinateur de machines  
Eschert

Allemann Pierre-André  
dessinateur de machines  
Moutier

Triponex Bernard  
horloger rhabilleur  
Tramelan

Cuenat Philippe  
horloger praticien  
Porrentruy

Joray Bruno  
maçon  
Liesberg

Röthlin Michel  
mécanicien électricien  
Choinddez

Hofer Erwin  
mécanicien ajusteur  
Courroux

Piquerez Jean-Marcel  
mécanicien de précision  
Tramelan

Schranz Robert  
mécanicien de précision  
Adelboden

**Apprentissage chez :**

M. Arthur Schär  
maître boucher  
Bévilard

Mme A. Blatter-Scherrer  
maîtresse de couture  
Laufon

M. Walter von Bergen  
architecte  
Moutier

M. A. Gerster  
architecte diplômé SIA  
Laufon

MM. Allemand et Tièche  
bureau d'ingénieurs  
Moutier

Direction des  
Usines Tornos S. A.  
Moutier

Direction des  
Usines Tornos S. A.  
Moutier

Technicum cantonal  
Saint-Imier

Ecole d'horlogerie  
Porrentruy

M. Otto Kohler  
entrepreneur  
Liesberg

Von Roll S. A.  
Choinddez

Von Roll S. A.  
Usine des Rondez  
Delémont

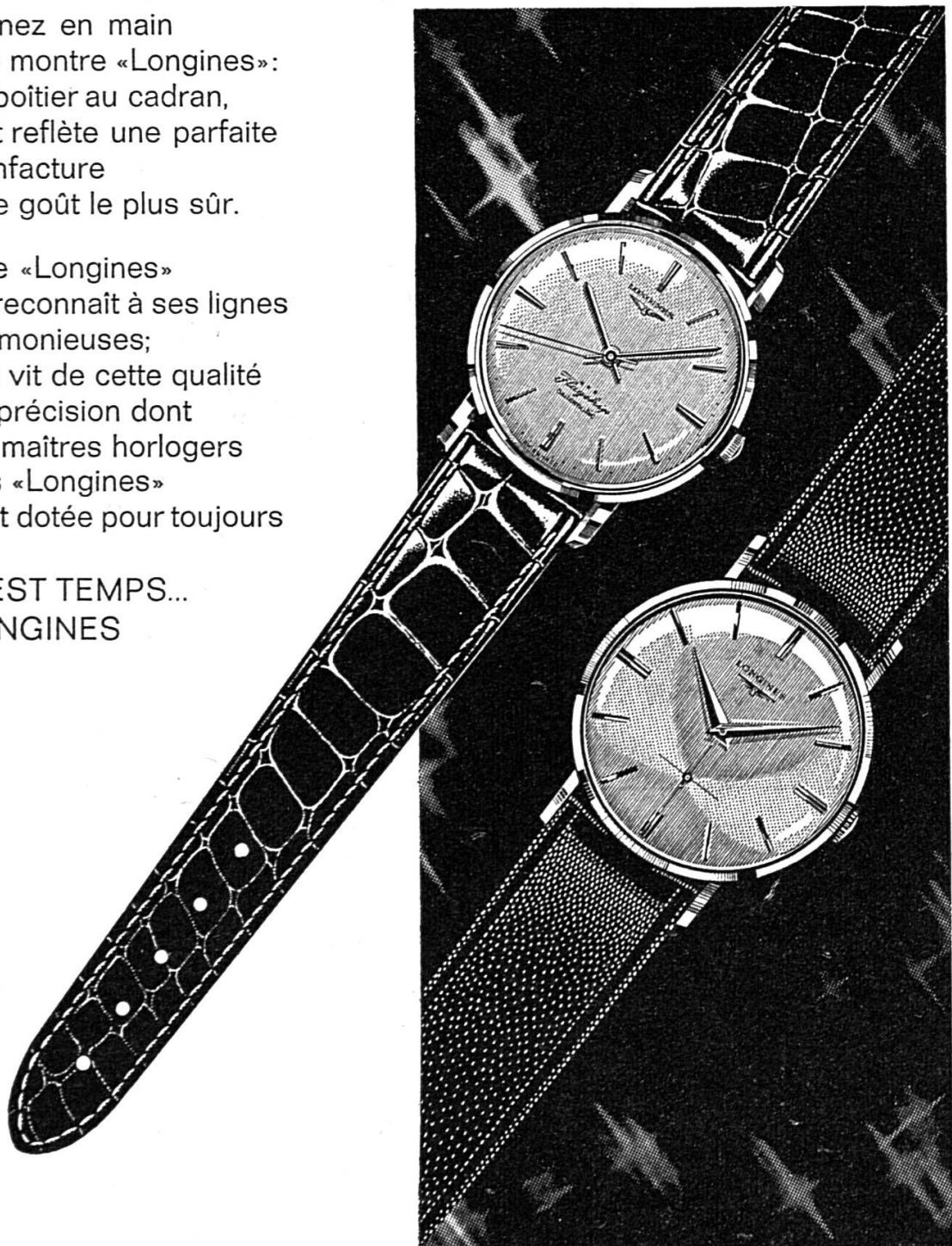
Maison Kummer Frères  
fabrique de machines  
Tramelan

Wahli Frères  
fabrique de machines  
Bévilard

Prenez en main  
une montre «Longines»:  
du boîtier au cadran,  
tout reflète une parfaite  
bienfacture  
et le goût le plus sûr.

Une «Longines»  
se reconnaît à ses lignes  
harmonieuses;  
elle vit de cette qualité  
de précision dont  
les maîtres horlogers  
des «Longines»  
l'ont dotée pour toujours

IL EST TEMPS...  
LONGINES



La montre Longines  
jouit d'un rayonnement  
inégalé dans 150 pays,  
justifiant pleinement  
l'appellation des  
Anglo-Saxons...

The World's  
Most Honoured Watch

Ref. 3403 *Flagship* or 18 K. Fr. 660.-

Ref. 6982 Or 18 K. Fr. 465.-



**LONGINES**

1238

**Faites confiance au**



le panneau de bois reconstitué,  
connu et apprécié

C'est un produit de la

**FABRIQUE DE PANNEAUX FORTS ET BOIS CROISÉS S.A., TAVANNES**

1242

Routes

Génie civil - Bâtiments

**JAQUET & PETER S.A.**

**Delémont-Bure-Porrentruy**

1267

**Apprentis :**

Comte Denis  
menuisier  
Courtételle

Ackermann Roland  
monteur électricien  
Bassecourt

Rebetez Roland  
radio-électricien  
Les Genevez

Tschanz Jean-Pierre  
décolletleur  
Malleray

Léchot Jean-Marc  
dessinateur de machines  
Court

Mathez Maurice  
acheveur sur boîte or  
Tramelan

Beuchat Henri  
mécanicien outilleur  
Epauvillers

**Apprentissage chez :**

M. Victor Comte  
maître menuisier-ébéniste  
Courtételle

Direction des FMB  
Delémont

Technicum cantonal  
Saint-Imier

Les Fils de Louis Affolter  
fabrique de pignons  
Malleray

Direction de Schaublin S. A.  
fabrique de machines  
Bévilard

Zéma Amez-Droz et Cie  
fabrique de boîtes or  
Tramelan

Thécla S. A.  
Saint-Ursanne

## Les conseils du spécialiste

Chaque fois qu'il s'agit de formation et d'enseignement professionnels, les questions qui se posent sont plus nombreuses que les réponses : les incertitudes l'emportent sur les faits indiscutables. Pourtant, bien des gens persistent à affirmer que tout est pour le mieux dans le meilleur des mondes.

Ceci ne veut pas dire, cependant, que tout est à changer en matière de formation professionnelle. Bien au contraire, il existe un solide fond de saines traditions auxquelles on ne devrait pas toucher. Cela ne veut pas davantage dire que rien n'est en train de changer. Observez ce qui se passe autour de vous : vous trouverez certainement que de nouvelles réglementations, de nouvelles initiatives prises ont exercé une influence profonde sur l'organisation et les méthodes de la formation professionnelle. Dans les entreprises également, rien ne demeure stationnaire.

S'il existe un problème, ce serait plutôt celui de la manière d'introduire des modifications arbitraires dans toute la structure de la formation professionnelle, tant dans le domaine de l'apprentissage pratique que dans le programme des écoles professionnelles, modifications décidées sans connaître la situation et sans avoir fait des recherches suffisantes au préalable.